

# HEINNER

## BLENDER SPORT Model: HSB-T400SS



- Blender Sport
- Putere: 400 W
- Carcasă din inox

[www.heinner.com](http://www.heinner.com)

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI



- **Blender Sport**
- **Manual de instrucțiuni**
- **Certificat de garanție**
- **Declarație de conformitate**

### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

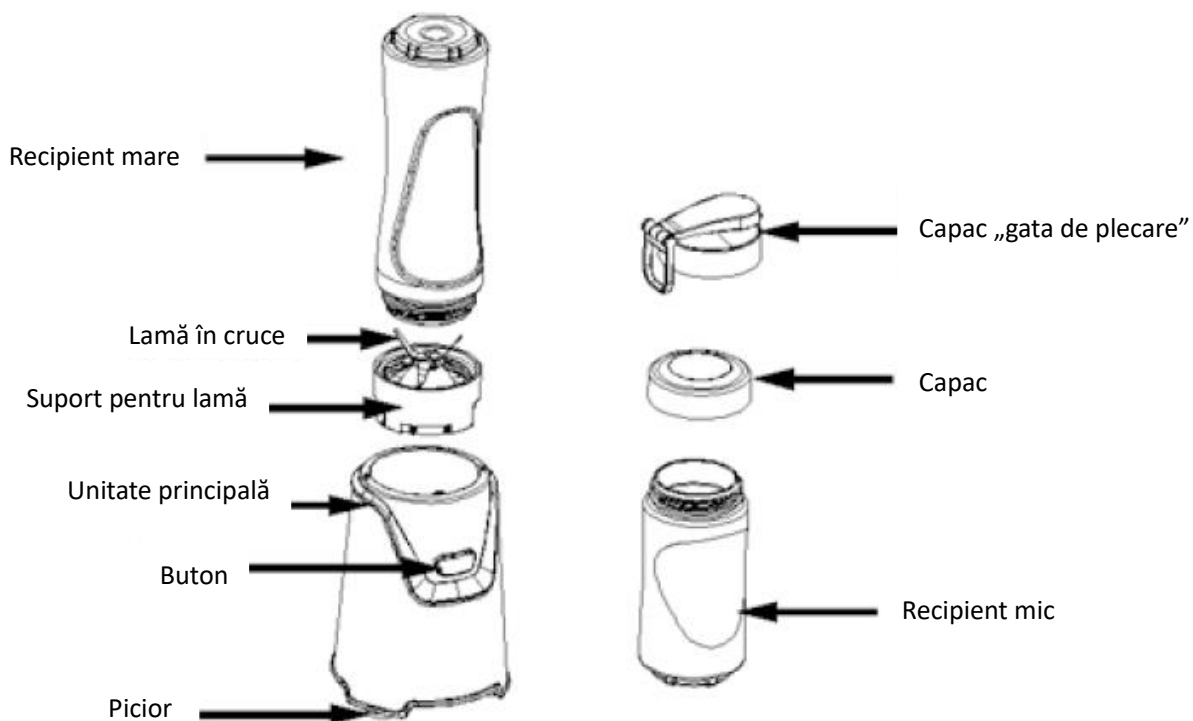
Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați citit toate informațiile de mai jos pentru a evita vătămările corporale sau deteriorarea aparatului, precum și pentru a obține cele mai bune rezultate. Păstrați acest manual într-un loc sigur. În cazul în care dați acest aparat unei alte persoane, asigurați-vă că dați acelei persoane și prezentul manual.

În cazul deteriorărilor cauzate de utilizator ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din acest manual, garanția își va pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din prezentul manual, a utilizării neglijente sau a utilizării neconforme cu cerințele din prezentul manual.

1. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări.
2. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
3. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
4. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
5. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesorii sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
8. Manevrarea lamelor ascuțite, golirea recipientului blenderului și operațiile de curățare trebuie realizate cu grijă.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză, vă rugăm să verificați dacă tensiunea și frecvența sunt conforme cu specificațiile de pe etichetă.
10. În cazul în care se utilizează un prelungitor, acesta trebuie să fie potrivit pentru consumul de energie al aparatului. În caz contrar, cablul prelungitorului și/sau ștecărul se pot supraîncălzi.
11. Vă rugăm să scoateți ștecărul din priză atunci când aparatul nu este în funcțiune și înaintea efectuării operațiilor de curățare.
12. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și surse de flacără deschisă.
13. Nu introduceți aparatul sau ștecărul în apă sau în alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!

14. Pentru a scoate ștecărul din priză, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
15. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta cade în apă. Scoateți ștecherul din priză, opriți aparatul și adresați-vă unui centru de service autorizat în vederea reparării.
16. Nu conectați și nu deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu mâinile ude.
17. Nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să reparați aparatul pe cont propriu. Pericol de electrocutare!
18. Copiii nu sunt în măsură să recunoască pericolele generate de manevrarea incorectă a aparatelor electrice. De aceea, copiii nu trebuie să folosească aparatele electrocasnice nesupravegheați.
19. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
20. Acest aparat nu este destinat uzului comercial. Numai pentru uz casnic.
21. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
22. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și nu îl îndoiiți.
23. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
24. Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul fără supraveghere.
25. Lama este ascuțită. Vă rugăm să fiți atenți atunci când o spălați.
26. Montați corespunzător suportul lamei și paharul de amestecare. În caz contrar, acestea vor prezenta scurgeri.
27. Nu puneți niciodată lama pe unitatea motorului.
28. Nu puneți ingrediente fierbinți (cu temperaturi peste 65 °C) în recipiente.
29. Vă rugăm să înlăturați sâmburii tari ai fructelor înainte de amestecare.
30. Motorul este prevăzut cu un sistem de protecție la supraîncălzire, care va intra în funcțiune dacă motorul se supraîncălzește. În acest caz, opriți alimentarea aparatului și așteptați ca acesta să se răcească.
31. În ceea ce privește instrucțiunile pentru curățarea suprafețelor care vin în contact cu produsele alimentare, setările privind viteza și timpul de funcționare, vă rugăm să consultați paragraful de mai jos din manual.

## IV. DESCRIEREA PRODUSULUI

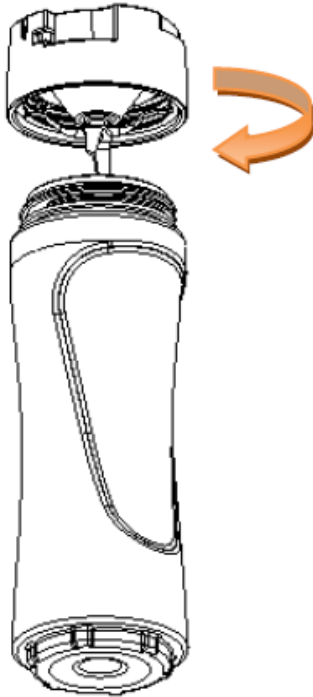


**OBSERVAȚIE:** Înainte de prima utilizare a aparatului, curățați toate accesoriile (cu excepția unității motorului) cu apă caldă și săpun. Clătiți și ștergeți bine accesoriile.

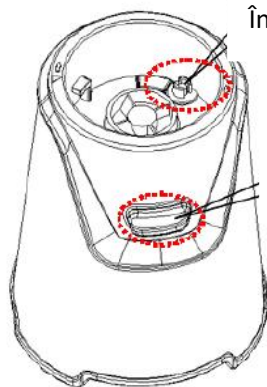
**UTILIZARE**

Atenție: Asigurați-vă că unitatea motorului nu este conectată la sursa de alimentare.

1. Așezați unitatea motorului pe o suprafață plană și stabilă.
2. Pentru amestecare, umpleți paharul de amestecare cu ingrediente și montați lama în cruce. Nu depășiți nivelul „600 ml” marcat pe pahar.
3. Rotiți paharul pe unitatea motorului în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că paharul este fixat bine.
4. Conectați aparatul la sursa de alimentare.

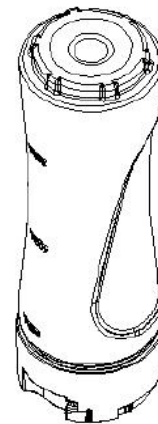


**OBSERVAȚIE:** Acest produs este echipat cu un întrerupător de siguranță pe unitatea motorului. Dacă suportul lamei nu este montat corect, întrerupătorul de siguranță nu va fi activat, iar aparatul nu funcționează atunci când este pornit. Nu folosiți instrumente pentru a apăsa butonul de siguranță, pentru a nu provoca daune.



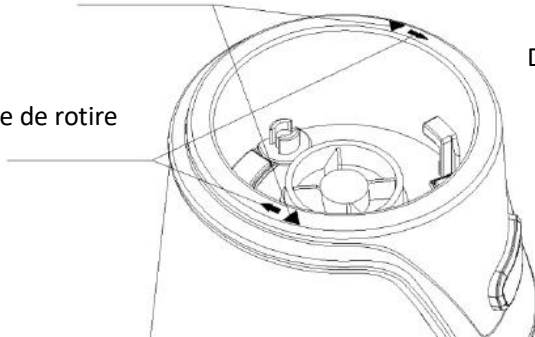
Întrerupător de siguranță

Buton de PORNIRE/OPRIRE



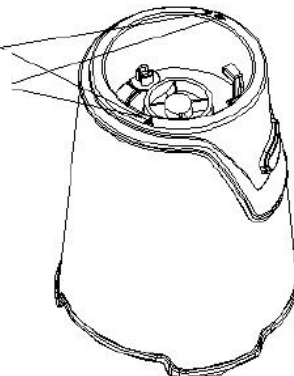
Marcaj

Direcție de rotire



Marcaj

Direcție de rotire



**Important!**

1. Pentru o procesare optimă, vă rugăm să tăiați ingredientele solide în bucăți. Montați corespunzător suportul lamei și paharul. În caz contrar, acestea vor prezenta scurgeri. Nu procesați numai ingrediente uscate solide.

După 1 minut de funcționare continuă a aparatului pentru amestecare, este necesar ca acesta să fie oprit timp de 7 minute pentru prevenirea supraîncălzirii. După 5 cicluri de funcționare, lăsați aparatul să se răcească.

2. Asigurați-vă că nu introduceți obiecte dure în blender, deoarece acestea pot deteriora lama sau paharul. Vă rugăm să înlăturați sâmburii tari ai fructelor înainte de amestecare.

**V. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

1. Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
2. Nu introduceți unitatea motorului în apă sau în alte lichide. Curățați-o cu o lavetă umedă și ștergeți-o bine.
3. După fiecare utilizare, demontați celelalte componente și spălați-le cu apă și săpun. Clătiți-le cu apă curată și ștergeți-le bine.
4. Unitatea motorului este singura componentă care nu poate fi spălată în mașina de spălat vase. Celelalte componente pot fi spălate în mașina de spălat vase atât timp cât temperatura apei nu depășește 60 °C. De asemenea, puteți utiliza funcția „Pulse” pentru o curățare rapidă.
5. Nu introduceți niciun element al aparatului în cuptorul cu microunde.

**VI. FIȘĂ TEHNICĂ**

<b>Tensiune nominală</b>	<b>220-240 V</b>
<b>Frecvență nominală</b>	<b>50/60Hz</b>
<b>Putere</b>	<b>400W</b>

**MĂSURI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI**

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deeurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pabela barata cu o cruce.

***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**





**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## SPORT BLENDER Model: HSB-T400SS



- Sport blender
- Power: 400W
- Stainless steel housing

Thank you for choosing this product!

## I. INTRODUCTION

*Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information*

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

## II. PACKAGE CONTENTS



- **Sport blender**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**
- **Declaration of conformity**

### III. SAFETY MEASURES

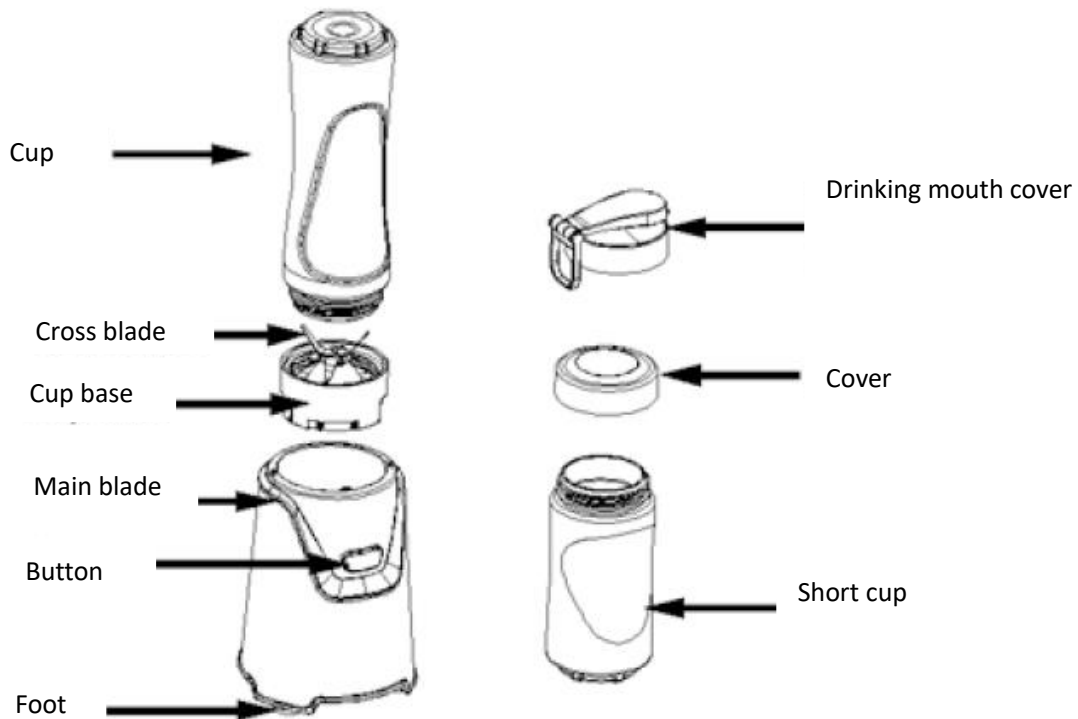
Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. There is a potential risk of injuries from misuse.
2. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
8. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Children are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances. Therefore, children should never use electric household appliances unsupervised.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use. Domestic use only.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
24. Do not allow children to use the blender without supervision.
25. Blade is sharp. Please be careful when you wash it.
26. Assemble the blade base with the blending cup tightly, otherwise it will leak.
27. Never put the blade on the motor base directly when use.
28. Never put the hot ingredients (above 65°C) into the cups.
29. Please remove all hard kernels from the fruit before blending.
30. There is overheat protection system in the motor, it will work if the motor is overheated. You should turn off the power at this time and wait the machine to cool down completely.
31. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating time, please refer to the below paragraph of the manual.

## IV. PRODUCT DESCRIPTION

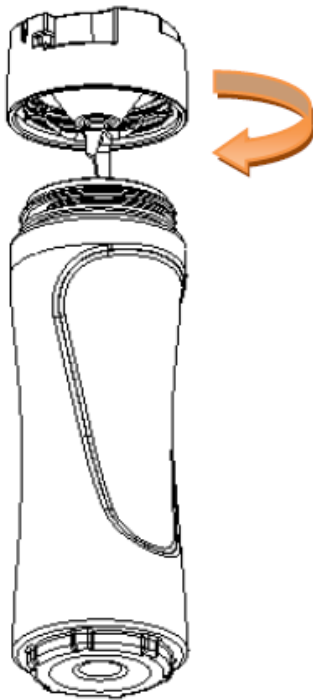


NOTE: Before using your appliance for the first time, clean all of the accessories (except for the motor base) in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.

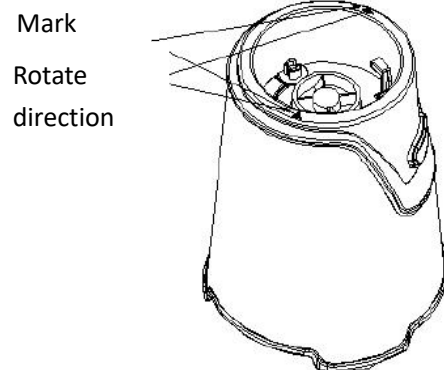
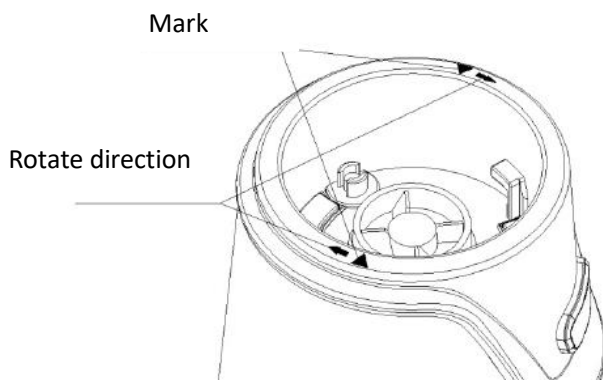
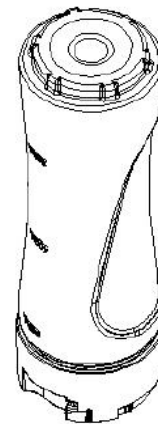
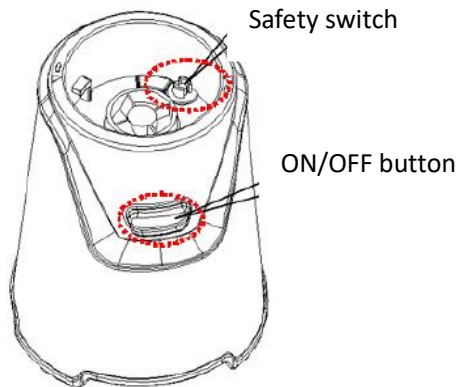
**USE**

Caution: Make sure the motor base is unplugged from the power source.

1. Place the motor base on a firm, flat, level surface.
2. Fill the blending cup with your ingredients and connect with the cross blade for blending purpose. Do not exceed the "600ml" level on the cup.
3. Rotate the cup into the motor base in clockwise direction. Make sure the cup is locked firmly.
4. Plug in the appliance.



**NOTE:** This product is equipped with 1 safety switch on the motor base. If the blade base is not assembled correctly, the safety switch will not be activated and the machine will not work when switched on. Do not use any tools to press the safety switch in order not to cause any damage.



**Important!**

1. For blending purpose, please cut ingredients into pieces if the food is solid. Assemble the blade base with the cup tightly, otherwise it will leak. Do not stir dry solid ingredients only. After 1 minute continuously operation of the appliance for blending, it is required to be stopped for 7 minutes to prevent overheating. After 5 cycles, let the appliance have a rest to cool down.
2. Please make sure never to put any hard objects in the blender as they could damage the blade or the cup. Please remove all hard kernels from the fruit before blending.

**V. CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Always unplug the appliance before cleaning.
2. Do not immerse the motor base in water or any other liquids. Clean it with a damp cloth and dry thoroughly.
3. Disassemble the other parts after each use and wash them in soapy water. Then rinse with clean water and dry thoroughly.
4. Only the motor base cannot be cleaned in a dishwasher. The other parts are dishwasher safe as long as the temperature is not above 60°C. You can also use the pulse function for quick cleaning if needed.
5. Do not use any parts in a microwave.



## VIII. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60Hz
Power	400W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

**БЛЕНДЕР „SPORT”**  
**Модел: HSB-T400SS**



- Блендер "Sport"
- Мощност: 400 W
- Цвет: инокс

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

***Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.***

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



- **Блендер „Sport”**
- **Наръчник с инструкции**
- **Гаранционна карта**
- **Декларация за съответствие**

### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

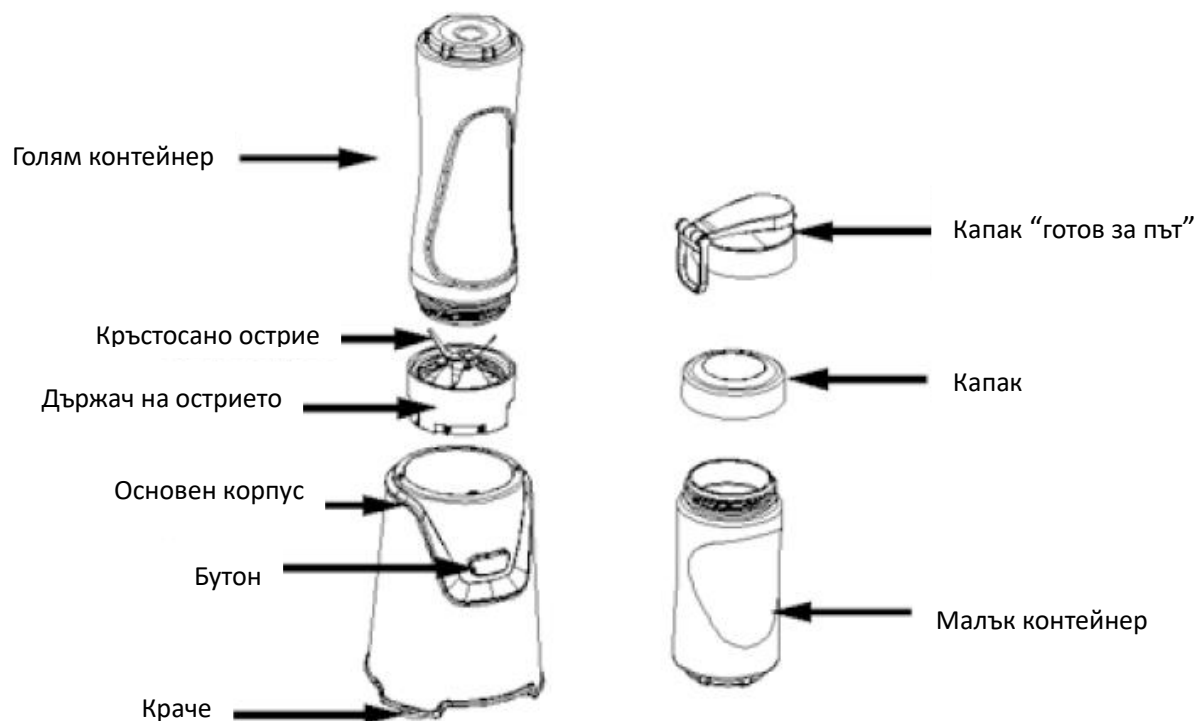
Преди употреба уверете се, че сте прочели цялата информация по-долу с цел предотвратяване на нараняванията или повреждането на уреда, както и с цел получаване на най-добри резултати. Съхранявайте този наръчник на сигурно място. В случай че предоставите този уред на друго лице, уверете се, че предоставяте на онова лице и настоящия наръчник.

При повреди, причинени от потребителя вследствие на неспазване на инструкциите от този наръчник, гаранцията ще се анулира. Производителят / вносителят не поема никаква отговорност за щети, появили се вследствие на неспазване на инструкциите от този наръчник, на небрежна или несъответстваща употреба на уреда спрямо изискванията от настоящия наръчник.

1. Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
2. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
3. Децата не трябва да се използват този уред. Не оставяйте уреда и захранващия кабел на достъпни места за деца.
4. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.
5. Децата нямат право да си играят с уреда.
6. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
7. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди са сменят аксесоари или да се доближавате до частите, които се движат по време на функциониране.
8. Боравенето с острието ножове, изпразването на съда на блендера и операциите за почистване трябва да се извършват внимателно.
9. Преди поставяне на щепсела в контакта, моля проверете дали напрежението и честотата съответстват на спецификациите върху етикета.
10. Ако се използва удължител, той трябва да съответства на електрическата консумация на уреда. В противен случай кабелът на удължителя и/или щепсела могат да прегреят.
11. Моля изваждайте щепсела от контакта тогава, когато уредът не се използва, и преди извършване на операциите за почистване.
12. Не оставяйте захранващия кабел да виси над остри ръбове и предпазвайте го от горещи предмети и източници на огън.
13. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или в други течности. Опасност от смърт чрез токов удар!

14. За изваждане на щепсела от контакта, дърпайте за щепсела. Не дърпайте захранващия кабел.
15. Не докосвайте уреда, ако е паднал във вода. Извадете щепсела от контакта, изключете уреда и обърнете се към оторизиран сервизен център с оглед ремонтване на уреда.
16. Не свързвайте и не изключвайте уреда от източника за захранване с електроенергия с мокри ръце.
17. Никога не се опитвайте да отворите корпуса на уреда или да ремонтирате уреда самостоятелно. Опасност от токов удар!
18. Децата не са способни да откриват опасностите, генерирани от неправилното боравене с електроуредите. Затова децата не трябва да използват електроуреди, ако не са под наблюдение.
19. Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на функциониране.
20. Този уред не е предназначен за професионална употреба. Само за домашна употреба.
21. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
22. Не навивайте захранващия кабел около уреда и не го огъвайте.
23. Използването на аксесоари, препоръчани от производителя на уреда, може да причини наранявания.
24. Не позволявайте на децата да използват уреда без да бъдат под наблюдение.
25. Острието е изострено. Моля внимавайте тогава, когато го измивате.
26. Монтирайте по съответстващ начин подложката на острието и чашата за смесване. В противен случай ще има течове.
27. Не поставяйте никога острието върху корпуса на мотора.
28. Не поставяйте горещи съставки (с температури над 65°C) в съдовете.
29. Моля отстранявайте костилките (твърдите семена) на плодовете преди смесване.
30. Моторът е оборудван със система за защита от прегряване, която ще се включи, ако моторът прегрее. В този случай изключете захранването на уреда и изчакайте да изстине.
31. По отношение на инструкциите за почистване на повърхностите, които контактуват с хранителни продукти, настройките относно скоростта и времето за функциониране, моля вижте раздела по-долу от наръчника.

## IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

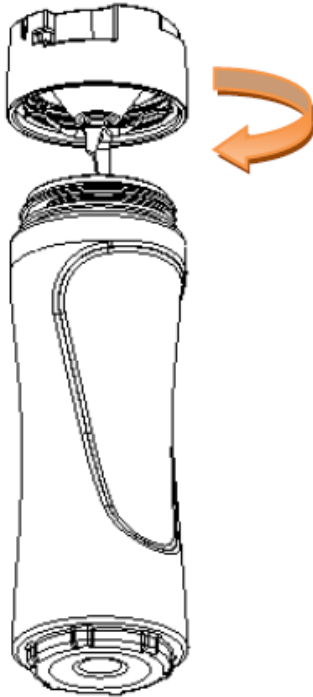


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди първата употреба на уреда, почистете всички аксесоари (с изключение на корпуса на мотора) с топла вода и сапун. Изплакнете добре аксесоарите и избършете ги.

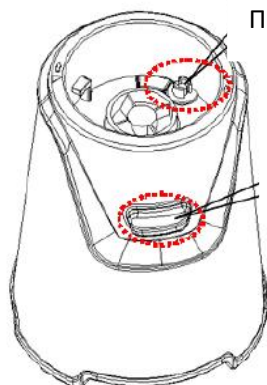
#### УПОТРЕБА

Внимание: Уверете се, че корпусът на мотора не е свързан към източника за захранване с електроенергия.

1. Поставете корпуса на мотора върху равна и стабилна повърхност.
2. За смесване напълнете чашата за смесване със съставки и монтирайте кръстатото острие. Не надвишавайте нивото „600 ml“, маркирано върху чашата.
3. Завъртете чашата върху корпуса на мотора в посока на часовниковите стрелки. Уверете се, че чашата е фиксирана добре.
4. Свържете уреда към източника за захранване с електроенергия.

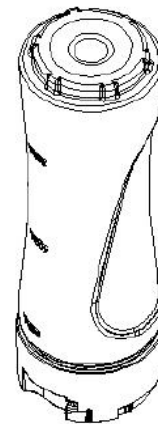


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Този продукт е оборудван с прекъсвач за безопасност върху корпуса на мотора. Ако подложката на острието не е монтирана правилно, прекъсвачът за безопасност няма да бъде активиран и уредът няма да функционира тогава, когато се включи. Не използвайте инструменти с цел натискане на бутона за безопасност, за да не причините щети.



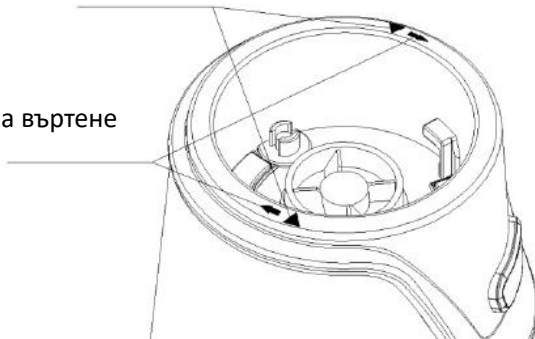
Предпазен превключвател

Бутон за  
ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ



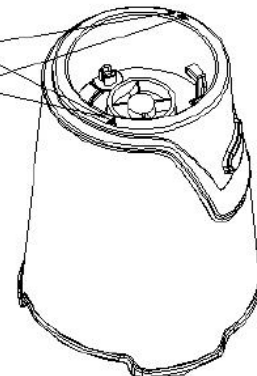
Маркировка

Посока на въртене



Маркировка

Посока на  
въртене



**Важно!**

1. С цел оптимална обработка моля нарежете твърдите съставки на малки парченца. Монтирайте по съответстващ начин подложката на острието и чашата. В противен случай ще има течове. Не обработвайте само твърди и сухи съставки.

След 1 минута продължително функциониране на уреда за смесване е необходимо да се изключи за 7 минути с цел предотвратяване на прегряването. След 5 цикъла на функциониране оставете уреда да изстине.

2. Уверете се, че не поставяте твърди предмети в блендера, защото могат да повредят острието или чашата. Моля отстранявайте костилките (твърдите семена) на плодовете преди смесване.

**V. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

1. Преди почистване изключете уреда от източника за захранване с електроенергия.
2. Не поставяйте корпуса на мотора във вода или други течности. Почистете го с влажна кърпа и избършете го добре.
3. След всяка употреба демонтирайте останалите компоненти и измийте ги с вода и сапун. Изплакнете ги с чиста вода и избършете ги добре.
4. Корпусът на мотора е единствения компонент, който не може да се измива в съдомиялна машина. Останалите компоненти могат да се измиват в съдомиялна машина, ако температурата на водата не надвишава 60°C. Също така можете да използвате функцията "Pulse" за бързо почистване.
5. Не поставяйте нито един елемент на уреда в микровълнова фурна.



## VI. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50/60Hz
Мощност	400 W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизведена под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## SPORT TURMIXGÉP Modell: HSB-T400SS



- Sport turmixgép
- Teljesítmény: 400 W
- Szín: inox

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.***

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

## II. A CSOMAG TARTALMA



- **Sport turmixgép**
- **Használati utasítás**
- **Garancia tanúsítvány**
- **Megfelelőségi nyilatkozat**

### III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

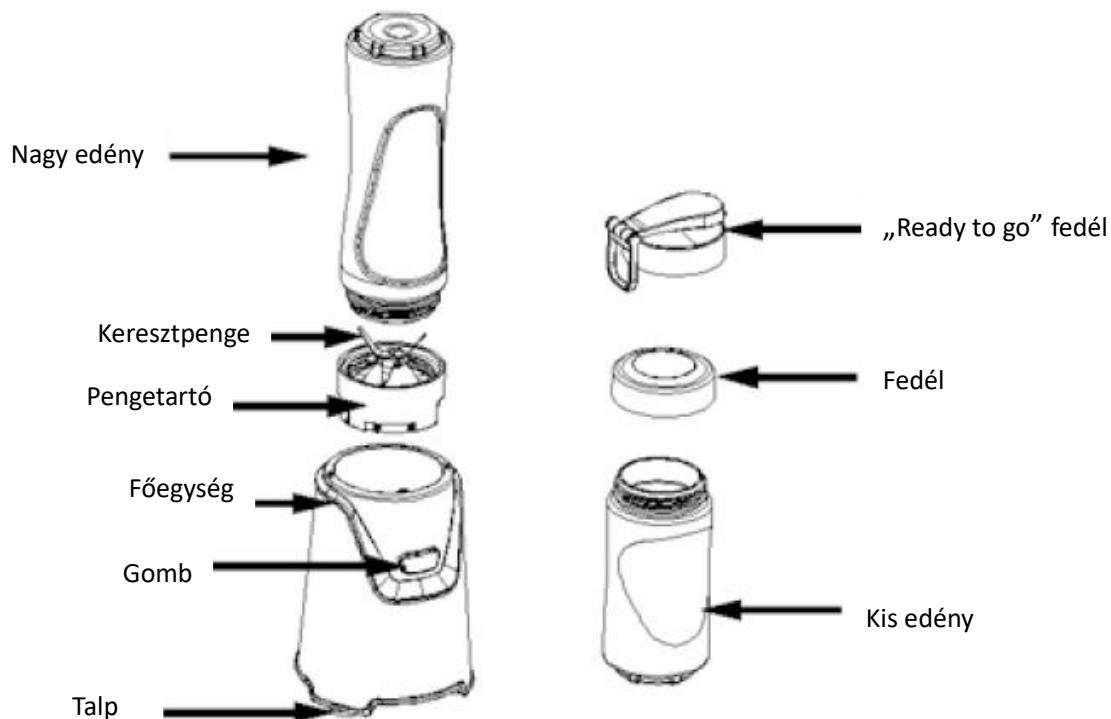
Használat előtt győződjön meg, hogy teljességükben elolvasta az alábbi információkat, a sérülések, illetve a készülék meghibásodásának elkerülése, valamint a legjobb eredmények elérése érdekében. Őrizze meg a használati utasítást egy biztos helyen. Amennyiben elajándékozza a készüléket, győződjön meg, hogy a használati utasítást is hozzáteszi.

A használati utasítás be nem tartásából származó meghibásodások esetén, a készülék szavatossága érvénytelenné válik. A gyártó/importáló semmilyen felelősséget nem vállal a jelen használati utasítás be nem tartásából, a gondatlan használatból, illetve a használati utasítás követelményeinek nem megfelelő használatából származó meghibásodásokért.

1. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.
2. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
3. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
4. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
5. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
6. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cserélni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
7. A tartozékok cseréje és a mozgó részek érintése előtt állítsa meg a gépet és húzza ki a kábelt a konnektorból.
8. Vigyázat a vágókések kezelésekor, az edény ürítésekor és tisztításakor.
9. Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramellátáshoz, ellenőrizze, hogy a címkén található megjelölt feszültség megegyezik az Ön otthonában található áramfeszültséggel.
10. Amennyiben hosszabbítót használ, ennek megfelelőnek kell lennie a készülék áramfogyasztásához viszonyítva. Ellenkező esetben a hosszabbító kábele, és/vagy dugasa túlhevülhet.
11. Kérjük, húzza ki a készülék dugaszát a csatlakozó aljzatból, amennyiben a készülék nincs használatban, illetve a tisztítási műveletek végzése előtt.
12. Ne hagyja a tápkábelt éles felületek fölött lelőgni és tartsa távol a forró tárgyaktól és nyílt lángtól.
13. Ne helyezze a készüléket és annak dugaszát vízbe vagy bármely más folyadékba. Áramütés által okozott életveszély!

14. A dugasz eltávolítására az aljzatból, csak a dugasztól fogva történhet. Ne húzza ki a dugaszt a kábeltől fogva.
15. Ne érintse meg a készüléket, amennyiben ez vízbe esett. Húzza ki a dugaszt az aljzatból, állítsa meg a készüléket és lépjen kapcsolatba egy engedélyezett szerviz-központtal a javítás érdekében.
16. Ne csatlakoztassa, illetve ne szakítsa meg a készülék áramellátását nedves kézzel.
17. Ne próbálja szétszerelni a készülék burkolatát és házilag megjavítani a készüléket. Áramütésveszély!
18. A gyerekek nincsenek felkészülve, hogy felismerjék az elektromos készülékek helytelen használatából származó veszélyeket. Ezért a gyerekek nem használhatják a háztartási készülékeket felügyelet nélkül.
19. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
20. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi használatra.
21. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint amire tervezték.
22. Ne csavarja a tápkábelt a készülékre és ne törje meg.
23. A gyártó által nem javasolt tartozékok használata testi sérülést okozhat.
24. Ne engedje, hogy a gyerekek felügyelet nélkül használják a készüléket.
25. A penge nagyon éles. Kérjük vigyázzon ennek tisztítása során.
26. Szerelje fel megfelelően a penge rögzítőjét és a keverőpoharat. Ellenkező esetben ezek szivárgást okozhatnak.
27. Soha ne helyezze a pengét a motorra.
28. Ne helyezzen az edényekbe meleg (65 °C fölötti) hozzávalókat.
29. Kérjük, távolítsa el a gyümölcsök kemény magját keverés előtt.
30. A készülék motorját ellátták egy hővédelmi rendszerrel, amely a motor túlhevülése esetén működésbe lép. Ebben az esetben szakítsa meg a készülék áramellátását és várja meg, hogy kihűljön.
31. Az élelmiszer termékekkel érintkezésbe lépő felületek tisztítására, a sebesség és működési idő beállítására vonatkozóan, kérjük olvassa el a használati utasítás alábbi bekezdését.

## IV. A TERMÉK LEÍRÁSA

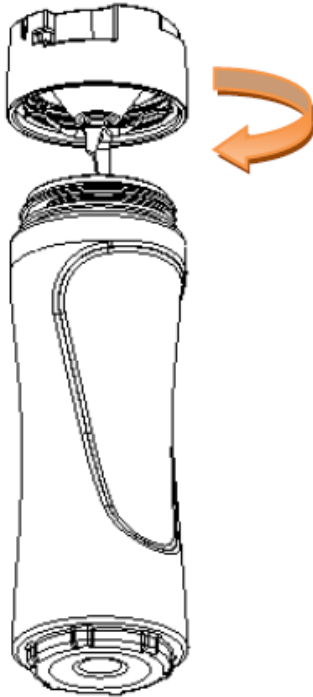


**MEGJEGYZÉS:** A készülék első használata előtt tisztítsa meg ennek összes tartozékát (kivéve a motor egységet) szappanos meleg vízzel. Öblítse le a tartozékokat és törölje szárazra.

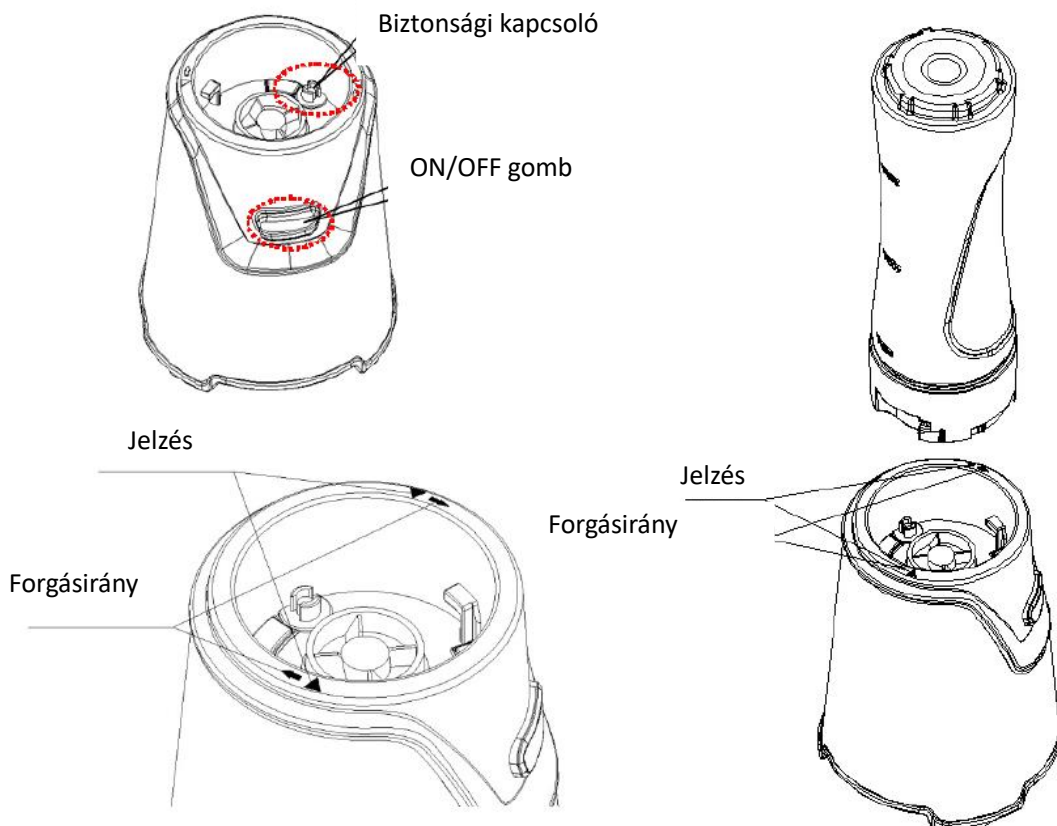
**HASZNÁLAT**

Figyelem: Győződjön meg, hogy a motor egység nincs az áramforráshoz csatlakoztatva.

1. Helyezze a készüléket egy stabil, sík felületre.
2. A keveréshez töltsen meg a keverőpoharat a kívánt hozzávalókkal és szerelje fel a kereszt alakú pengét. Ne haladja meg a darálópohár oldalán feltüntetett „600 ml” szintet.
3. Forgassa rá a poharat a motor egységre az óramutató irányába. Győződjön meg, hogy a pohár biztonságosan rögzített.
4. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.



**MEGJEGYZÉS:** Ez a készülék egy biztonsági árammegszakítóval van ellátva a motor egységen. Amennyiben a penge rögzítő nincs megfelelően felszerelve, a biztonsági árammegszakító nincs aktiválva, így a készülék nem bekapcsolható. A károsodás elkerülése érdekében ne használjon segédeszközöket a biztonsági gomb megnyomására.



**Fontos!**

1. Az optimális eredmény eléréséhez, kérjük vágja darabokra a szilárd hozzávalókat. Szerelje fel a megfelelő módon a penge rögzítőt és a poharat. Ellenkező esetben ezek mellett szivárgás észlelhető. Ne préseljen kizárólag szilárd, száraz hozzávalókat.

A keverés esetén minden 1 perc folyamatos működtetés után szükséges leállítani a készüléket 7 perces időtartamra, a túlhevülés elkerülésére. 5 működtetési ciklus után hagyja a készüléket kihűlni.

2. Győződjön meg, hogy nem helyez a gyümölcsprésbe kemény tárgyakat, mert ezek megrongálhatják a pengét, illetve a poharat. Kérjük, távolítsa el a gyümölcsök kemény magját a préselés előtt.

**V. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

1. Tisztítás előtt húzza ki a készülék dugaszát az áramforrásból.

2. Ne helyezze a motor egységet vízbe, vagy egyéb folyadékba. Törölje át egy nedves törlővel, majd gondosan törölje szárazra.

3. Minden használat után távolítsa el a tartozékokat és mossa meg ezeket szappanos meleg vízzel. Öblítse le tiszta vízzel, majd törölje szárazra.

4. A motor egység az egyetlen olyan összetevő, amely nem tisztítható mosogatógépben. A többi összetevő mosható a mosogatógépben, amennyiben a víz hőmérséklete nem haladja meg a 60 °C. Ugyanakkor, használhatja a Pulse funkciót a gyors tisztításra.

5. Ne tegye a készülék egyetlen összetevőjét sem a mikrohullámú sütőbe.



## VI. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60Hz
Teljesítmény	400 W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



**A HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)